



國立東華大學

一〇〇學年度 教務會議提案表

第一學期第一次教務會議(一〇〇年十月八日)

| | | | |
|------|--|----|---|
| 提案單位 | 研發處 | 案號 | 5 |
| 案由 | 「國立東華大學與國外大學合作辦理跨國雙學位制實施辦法」修正案，提請討論。 | | |
| 說明 | <p>1. 因應教育部開放與大陸地區大專院校辦理雙學位制，修改辦法名稱及用字容，如「國外」修改為「境外」，以包含與國外及大陸地區大專院校辦理雙學位。</p> <p>2. 研發處統籌學校對外學術簽約事宜，因此雙聯統籌單位改為研發處。</p> <p>3. 依本校「學生出國期間有關學業及學籍處理要點」，學生於國外期間未休學者，出國期間所修之學分得酌予採認，於十一條增訂雙學位之學生於境外就讀期間，每學期應繳交本校全額學雜費及其他規定之費用。</p> | | |
| 辦法 | <p>附件一、國立東華大學與國外大學合作辦理跨國雙學位制實施辦法修正草案條文對照表。P1</p> <p>附件二、國立東華大學與境外大學合作辦理雙學位制實施辦法(新)。P6-P7</p> <p>附件三、國立東華大學與國外大學合作辦理跨國雙學位制實施辦法(原)。P8-P9</p> | | |

編審黃翊晴

組長黃翊晴

研發長蕭朝興

教務

註冊組

助理楊秋霞

組長賴麗純

教務長楊維邦

國立東華大學與國外大學合作辦理跨國雙學位制實施辦法修正草案條文對照表

| 新條次 | 修正條文 | 原條次 | 現行條文 | 說明 |
|------|---|------|---|------------|
| 辦法名稱 | 國立東華大學與 <u>境外</u> 大學合作辦理 跨國 雙學位制實施辦法 | 辦法名稱 | 國立東華大學與國外大學合作辦理 <u>跨國</u> 雙學位制實施辦法 | 辦法名稱修改 |
| 第一條 | 為拓展學生視野、培養學生國際觀、增進國際學術合作交流，特依大學法、外國學生來臺就學辦法、大學辦理國外學歷採認辦法、 <u>大陸地區人民來臺就讀專科以上學校辦法</u> 、 <u>大陸地區學歷採認辦法</u> 、國立東華大學辦理學術合作作業要點暨相關法令規定訂定本辦法。 | 第一條 | 為拓展學生視野、培養學生國際觀、增進國際學術合作交流，特依大學法、外國學生來臺就學辦法、大學辦理國外學歷採認辦法、國立東華大學辦理學術合作作業要點暨相關法令規定訂定本辦法。 | 增列大陸地區相關辦法 |
| 第二條 | 本辦法所稱 跨國 雙學位制，係指本校與教育部認可之 <u>境外</u> 學校依簽訂之學術合作合約，協助所屬學生於原校修業至少滿二學期後，至對方學校進修，並於符合雙方畢業資格規定後，分別取得兩校學位。 | 第二條 | 本辦法所稱 <u>跨國</u> 雙學位制，係指與教育部認可之國外學校依本校簽訂之學術合作合約，協助所屬學生於原校修業至少滿二學期後，至對方學校進修，並於符合雙方畢業資格規定後，分別取得兩校學位。 | 用字修改 |
| 第三條 | 經本校核准至 <u>境外</u> 學校修讀 跨國 雙學位之學生，在本校總修業時間應符合下列規定： 一、學士班學生在本校學士班修業時間至少四學期。 二、碩士班學生在本校碩士班修業時間至少二學期。 三、博士班學生在本校博士班修業時間至少二學期。 修習 跨國 雙學位學生，其修習學士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 <u>32</u> 個月；修習碩士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 12 個月；修習博士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 24 | 第三條 | 經本校核准至國外學校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之學生，在本校總修業時間應符合下列規定： 一、學士班學生在本校學士班修業時間至少四學期。 二、碩士班學生在本校碩士班修業時間至少二學期。 三、博士班學生在本校博士班修業時間至少二學期。 修習 <u>跨國</u> 雙學位學生，其修習學士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 36 個月；修習碩士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 12 個月；修習博士學位者，在二校修業之時間，合 | 用字修改 |

| 新條次 | 修正條文 | 原條次 | 現行條文 | 說明 |
|-----|---|-----|--|--|
| | <p>個月。</p> <p>修習跨國雙學位學生，在二校修習之學分數，得予併計；但在二校當地修習學分數，累計須各達畢業應修總學分數之三分之一以上。其修業最後一學期或一學年是否應在本校註冊就讀，由所屬系所依本辦法第四條規定，明訂於協議書中。</p> | | <p>計至少須滿 24 個月。</p> <p>修習跨國雙學位學生，在二校修習之學分數，得予併計；但在二校當地修習學分數，累計須各達畢業應修總學分數之三分之一以上。其修業最後一學期或一學年是否應在本校註冊就讀，由所屬系所依本辦法第四條規定，明訂於協議書中。</p> | |
| 第四條 | <p>本校各層級學術單位與境外學校合作辦理跨國雙學位制，應依據本校「辦理學術合作作業要點」簽訂中文或英文版本之「合作辦理跨國雙學位制協議書」。</p> <p>「合作辦理跨國雙學位制協議書」內容應包括下列各項：</p> <p><u>一、申請文件。</u></p> <p>二、課程設計。</p> <p>三、學分抵免。</p> <p>四、在兩校修業時限。</p> <p>五、學位授予。</p> <p>六、<u>收費標準</u>及名額限制。</p> <p>七、協議書修改及終止規定。</p> <p>八、碩、博士論文共同指導協議書。</p> <p>九、其他事項。</p> <p>前項第七款之<u>協議細則應另於</u>「碩、博士論文共同指導協議書」<u>訂定</u>，內容應包括下列各項：</p> <p>一、研究生姓名。</p> <p>二、指導教授姓名。</p> <p>三、論文題目。</p> <p>四、修業時間規定。</p> <p>五、資格考試相關規定。</p> <p>六、撰寫論文及摘要使用語文。</p> <p>七、碩、博士論文發表與所有權。</p> | 第四條 | <p>本校與國外學校合作辦理跨國雙學位制，應依據本校「辦理學術合作作業要點」簽訂中、英文版本之「合作辦理跨國雙學位制協議書」。</p> <p>「合作辦理跨國雙學位制協議書」內容應包括下列各項：</p> <p>一、課程設計。</p> <p>二、學分抵免。</p> <p>三、在兩校修業時限。</p> <p>四、學位授予。</p> <p>五、費用之繳交及名額限制。</p> <p>六、協議書修改及終止規定。</p> <p>七、碩、博士論文共同指導協議書。</p> <p>八、其他事項。</p> <p>前項第七款「碩、博士論文共同指導協議書」內容應包括下列各項：</p> <p>一、研究生姓名。</p> <p>二、指導教授姓名。</p> <p>三、論文題目。</p> <p>四、修業時間規定。</p> <p>五、資格考試相關規定。</p> <p>六、撰寫論文及摘要使用語文。</p> <p>七、碩、博士論文發表與所有權。</p> <p>八、協議書修改與終止規定。</p> | <p>1. 院系所可與境外學校之相應院系所辦理雙聯</p> <p>2. 用字修改</p> <p>3. 碩、博士論文共同指導協議書可於雙學位生錄取後始個案簽訂</p> |

| 新條次 | 修正條文 | 原條次 | 現行條文 | 說明 |
|-----|---|-----|--|--|
| | 八、協議書修改與終止規定。 九、其他事項。 | | 九、其他事項。 | |
| 第五條 | 經核准至本校修讀 跨國 碩士雙學位之外國大學學生，經修業一年以上且成績優異者，得依「國立東華大學學生逕修讀博士學位作業規定」申請逕修讀本校博士學位；惟得否修讀 跨國 博士雙學位，應依雙方簽訂之協議書規定辦理。 | 第五條 | 經核准至本校修讀跨國碩士雙學位之外國大學學生，經修業一年以上且成績優異者，得依「國立東華大學學生逕修讀博士學位作業規定」申請逕修讀本校博士學位；惟得否修讀跨國博士雙學位，應依雙方簽訂之協議書規定辦理。 | 1. 用字修改 2. 因大陸地區學生入學需透過聯招，本條文中「外國」大學學生用字不修改 |
| 第六條 | 本校各系所得依實際需要，與合作辦理 跨國 雙學位制之 <u>境外</u> 學校，另訂 跨國 雙學位制課程，規定應修科目及學分，提經校務相關之校級會議通過後實施。 | 第六條 | 各系所得依實際需要，與合作辦理跨國雙學位制之外國學校，另訂跨國雙學位制課程，規定應修科目及學分，提經校務相關之校級會議通過後實施。 | 用字修改 |
| 第七條 | 與本校合作辦理 跨國 雙學位制之 <u>境外</u> 學校，應於本校規定日期(第一學期 <u>10 月 30 日</u> 、第二學期 <u>4 月 30 日</u>)前，彙整申請學生名單，依雙方協議書規定應附繳之文件，向本校 <u>研發處</u> 提出申請 <u>並登錄線上系統</u> ，其甄審程序悉依本校「外國學生入學辦法」規定辦理。 | 第七條 | 與本校合作辦理跨國雙學位制之外國學校，應於本校規定日期(第一學期 11 月 30 日、第二學期 5 月 30 日)前，彙整申請學生名單，並檢附本校「外國學生入學辦法」規定應繳交之表件及依雙方協議書規定應附繳之文件，向本校教務處提出申請，其甄審程序悉依本校「外國學生入學辦法」規定辦理。 | 1. 用字修改 2. 因申請身份多元，入台手續驗證時間拉長，申請時程提前 3. 統籌單位為研發處 |

| 新條次 | 修正條文 | 原條次 | 現行條文 | 說明 |
|------|--|------|---|---|
| 第八條 | 經核准入學本校修讀 跨國 雙學位之 <u>境外</u> 學校學生，註冊時應檢附健康及傷害保險證明文件，且其保險效期應包含在本校修業期間。如尚未投保者，得於註冊時繳納保險費，委由本校代辦投保事宜。 | 第八條 | 經核准入學本校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之國外學校學生，註冊時應檢附健康及傷害保險證明文件，且其保險效期應包含在本校修業期間。如尚未投保者，得於註冊時繳納保險費，委由本校代辦投保事宜。 | 用字修改 |
| 第九條 | 經核准入學本校修讀 跨國 雙學位之 <u>境外</u> 學校學生，符合 <u>陸生</u> 、 <u>僑生</u> 、 <u>外國學生</u> 等身分資格規定者，其 <u>註冊</u> 、 <u>學籍</u> 、 <u>成績考核</u> 、 <u>獎學金</u> 、 <u>住宿及生活輔導</u> 等，各依其相關 <u>法令及本校學則</u> 辦理。 | 第九條 | 經核准入學本校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之國外學校學生，符合 <u>僑生</u> 、 <u>外國學生</u> 等身分資格規定者，其 <u>學籍</u> 、 <u>成績考核</u> 、 <u>獎學金</u> 、 <u>住宿及生活輔導</u> 等，各依其相關規定辦理。 | 用字修改 |
| 第十條 | 經核准入學本校修讀 跨國 雙學位之 <u>境外</u> 學校學生，於原就讀學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。 | 第十條 | 經核准入學本校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之國外學校學生，於原就讀學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。 | 用字修改 |
| 第十一條 | 經本校核准至 <u>境外</u> 學校修讀 跨國 雙學位之學生， <u>於境外就讀期間，每學期應繳交本校全額學雜費及其他規定之費用</u> ，於 <u>境外</u> 學校修讀及格之科目及學分，應於本校規定修業年限內，依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免；經核准抵免後，如符合各學系所畢業資格規定者，授予本校學位。 | 第十一條 | 經本校核准至國外學校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之學生，於國外學校修讀及格之科目及學分，應於本校規定修業年限內，依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免；經核准抵免後，如符合各學系所畢業資格規定者，授予本校學位。 | 1. 用字修改 2. 依本校「學生出國期間有關學業及學籍處理要點」，雙學位生於國外期間未休學者，出國期間所修之學分得酌予採認 |
| 第十二條 | 經本校核准至 <u>境外</u> 學校修讀 跨國 雙學位之學生，如因故無法於 <u>境外</u> 學校完成學業，且於雙方學校修業時間合計仍未逾本校規 | 第十二條 | 經本校核准至外國學校修讀 <u>跨國</u> 雙學位之學生，如因故無法於外國學校完成學業，且於雙方學校修業時間合計仍未逾本 | 用字修改 |

| 新條次 | 修正條文 | 原條次 | 現行條文 | 說明 |
|------|--|------|---|--------------------------|
| | 定之修業年限，得於每學期本校行事曆規定上課開始日二週前，檢具報告書及相關證明文件，向本校教務處申請返回本校原就讀學系所適當年級肄業；其於 <u>境外</u> 學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。 | | 校規定之修業年限，得於每學期本校行事曆規定上課開始日二週前，檢具報告書及相關證明文件，向本校教務處申請返回本校原就讀學系所適當年級肄業；其於國外學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。 | |
| | 至本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，其入學及註冊悉依本校「外國學生入學辦法」及「學則」等相關規定辦理。 | 第十三條 | 至本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，其入學申請及註冊程序悉依本校「外國學生入學辦法」及「學則」等相關規定辦理。 | 入學審察及註冊程序已分別於第七條及第九條規定之。 |
| 第十三條 | 條次修改 | 第十四條 | 本辦法未盡事宜，悉依教育部與本校相關規定辦理。 | |
| 第十四條 | 條次修改 | 第十五條 | 本辦法經教務會議通過並報教育部備查後實施，修正時亦同。 | |

國立東華大學與境外大學合作辦理雙學位制實施辦法(新)

中華民國 94 年 5 月 11 日九十三學年度第四次教務會議通過
中華民國 96 年 3 月 14 日九十五學年度第三次教務會議修訂通過
中華民國 96 年 5 月 2 日教育部台高(二)字第 0960057846 號備查

第一條 為拓展學生視野、培養學生國際觀、增進國際學術合作交流，特依大學法、外國學生來臺就學辦法、大學辦理國外學歷採認辦法、大陸地區人民來臺就讀專科以上學校辦法、大陸地區學歷採認辦法、國立東華大學辦理學術合作作業要點暨相關法令規定訂定本辦法。

第二條 本辦法所稱雙學位制，係指本校與教育部認可之境外學校依簽訂之學術合作合約，協助所屬學生於原校修業至少滿二學期後，至對方學校進修，並於符合雙方畢業資格規定後，分別取得兩校學位。

第三條 經本校核准至境外學校修讀雙學位之學生，在本校總修業時間應符合下列規定：

- 一、學士班學生在本校學士班修業時間至少四學期。
- 二、碩士班學生在本校碩士班修業時間至少二學期。
- 三、博士班學生在本校博士班修業時間至少二學期。

修習雙學位學生，其修習學士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 32 個月；修習碩士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 12 個月；修習博士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 24 個月。

修習雙學位學生，在二校修習之學分數，得予併計；但在二校當地修習學分數，累計須各達畢業應修總學分數之三分之一以上。其修業最後一學期或一學年是否應在本校註冊就讀，由所屬系所依本辦法第四條規定，明訂於協議書中。

第四條 本校各層級學術單位與境外學校合作辦理雙學位制，應依據本校「辦理學術合作作業要點」簽訂中文或英文版本之「合作辦理雙學位制協議書」。

「合作辦理雙學位制協議書」內容應包括下列各項：

一、申請文件。

- 二、課程設計。
- 三、學分抵免。
- 四、在兩校修業時限。
- 五、學位授予。
- 六、收費標準及名額限制。
- 七、協議書修改及終止規定。
- 八、碩、博士論文共同指導協議。
- 九、其他事項。

前項第七款協議細則應另於「碩、博士論文共同指導協議書」訂定，內容應包括下列各項：

- 一、研究生姓名。
- 二、指導教授姓名。
- 三、論文題目。
- 四、修業時間規定。
- 五、資格考試相關規定。
- 六、撰寫論文及摘要使用語文。
- 七、碩、博士論文發表與所有權。
- 八、協議書修改與終止規定。
- 九、其他事項。

第五條 經核准至本校修讀碩士雙學位之外國大學學生，經修業一年以上且成績優異者，得依「國立東華大學學生逕修讀博士學位作業規定」申請逕修讀本校博士學位；惟得否修讀博士雙學位，應依雙方簽訂之協議書規定辦理。

第六條 本校各系所得依實際需要，與合作辦理雙學位制之境外學校，另訂雙學位制課程，規定應修科目及學分，提經校務相關之校級會議通過後實施。

第七條 與本校合作辦理雙學位制之境外學校，應於本校規定日期(第一學期 10 月 30 日、第二學期 4 月 30 日)前，彙整申請學生名單，依雙方協議書規定應附繳之文件，向本校研發處提出申請並登錄線上系統，其甄審程序悉依本校「外國學生入學辦法」規定辦理。

第八條 經核准入學本校修讀雙學位之境外學校學生，註冊時應檢附健康及傷害保險證明文件，且其保險效期應包含在本校修業期間。如尚未投保者，得於註冊時繳納保險費，委由本校代辦投保事宜。

第九條 經核准入學本校修讀雙學位之境外學校學生，符合陸生、僑生、外國學生等身分資格規定者，其註冊、學籍、成績考核、獎學金、住宿及生活輔導等，各依其相關法令及本校學則辦理。

第十條 經核准入學本校修讀雙學位之境外學校學生，於原就讀學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。

第十一條 經本校核准至境外學校修讀雙學位之學生，於境外就讀期間，每學期應繳交本校全額學雜費及其他規定之費用；於境外學校修讀及格之科目及學分，應於本校規定修業年限內，依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免；經核准抵免後，如符合各學系所畢業資格規定者，授予本校學位。

第十二條 經本校核准至境外學校修讀雙學位之學生，如因故無法於境外學校完成學業，且於雙方學校修業時間合計仍未逾本校規定之修業年限，得於每學期本校行事曆規定上課開始日二週前，檢具報告書及相關證明文件，向本校教務處申請返回本校原就讀學系所適當年級肄業；其於境外學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。

第十三條 本辦法未盡事宜，悉依教育部與本校相關規定辦理。

第十四條 本辦法經教務會議通過並報教育部備查後實施，修正時亦同。

國立東華大學與國外大學合作辦理跨國雙學位制實施辦法(原)

中華民國 94 年 5 月 11 日九十三學年度第四次教務會議通過
中華民國 96 年 3 月 14 日九十五學年度第三次教務會議修訂通過
中華民國 96 年 5 月 2 日教育部台高(二)字第 0960057846 號備查

第一條 為拓展學生視野、培養學生國際觀、增進國際學術合作交流，特依大學法、外國學生來臺就學辦法、大學辦理國外學歷採認辦法、國立東華大學辦理學術合作作業要點暨相關法令規定訂定本辦法。

第二條 本辦法所稱跨國雙學位制，係指與教育部認可之國外學校依本校簽訂之學術合作合約，協助所屬學生於原校修業至少滿二學期後，至對方學校進修，並於符合雙方畢業資格規定後，分別取得兩校學位。

第三條 經本校核准至國外學校修讀跨國雙學位之學生，在本校總修業時間應符合下列規定：

- 一、學士班學生在本校學士班修業時間至少四學期。
- 二、碩士班學生在本校碩士班修業時間至少二學期。
- 三、博士班學生在本校博士班修業時間至少二學期。

修習跨國雙學位學生，其修習學士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 36 個月；修習碩士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 12 個月；修習博士學位者，在二校修業之時間，合計至少須滿 24 個月。

修習跨國雙學位學生，在二校修習之學分數，得予併計；但在二校當地修習學分數，累計須各達畢業應修總學分數之三分之一以上。其修業最後一學期或一學年是否應在本校註冊就讀，由所屬系所依本辦法第四條規定，明訂於協議書中。

第四條 本校與國外學校合作辦理跨國雙學位制，應依據本校「辦理學術合作作業要點」簽訂中、英文版本之「合作辦理跨國雙學位制協議書」。

「合作辦理跨國雙學位制協議書」內容應包括下列各項：

- 一、課程設計。
- 二、學分抵免。
- 三、在兩校修業時限。
- 四、學位授予。
- 五、費用之繳交及名額限制。
- 六、協議書修改及終止規定。
- 七、碩、博士論文共同指導協議書。
- 八、其他事項。

前項第七款「碩、博士論文共同指導協議書」內容應包括下列各項：

- 一、研究生姓名。
- 二、指導教授姓名。

- 三、論文題目。
- 四、修業時間規定。
- 五、資格考試相關規定。
- 六、撰寫論文及摘要使用語文。
- 七、碩、博士論文發表與所有權。
- 八、協議書修改與終止規定。
- 九、其他事項。

- 第五條 經核准至本校修讀跨國碩士雙學位之外國大學學生，經修業一年以上且成績優異者，得依「國立東華大學學生逕修讀博士學位作業規定」申請逕修讀本校博士學位；惟得否修讀跨國博士雙學位，應依雙方簽訂之協議書規定辦理。
- 第六條 各系所得依實際需要，與合作辦理跨國雙學位制之外國學校，另訂跨國雙學位制課程，規定應修科目及學分，提經校務相關之校級會議通過後實施。
- 第七條 與本校合作辦理跨國雙學位制之外國學校，應於本校規定日期(第一學期 11 月 30 日、第二學期 5 月 30 日)前，彙整申請學生名單，並檢附本校「外國學生入學辦法」規定應繳交之表件及依雙方協議書規定應附繳之文件，向本校教務處提出申請，其甄審程序悉依本校「外國學生入學辦法」規定辦理。
- 第八條 經核准入學本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，註冊時應檢附健康及傷害保險證明文件，且其保險效期應包含在本校修業期間。如尚未投保者，得於註冊時繳納保險費，委由本校代辦投保事宜。
- 第九條 經核准入學本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，符合僑生、外國學生等身分資格規定者，其學籍、成績考核、獎學金、住宿及生活輔導等，各依其相關規定辦理。
- 第十條 經核准入學本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，於原就讀學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。
- 第十一條 經本校核准至國外學校修讀跨國雙學位之學生，於國外學校修讀及格之科目及學分，應於本校規定修業年限內，依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免；經核准抵免後，如符合各學系所畢業資格規定者，授予本校學位。
- 第十二條 經本校核准至外國學校修讀跨國雙學位之學生，如因故無法於外國學校完成學業，且於雙方學校修業時間合計仍未逾本校規定之修業年限，得於每學期本校行事曆規定上課開始日二週前，檢具報告書及相關證明文件，向本校教務處申請返回本校原就讀學系所適當年級肄業；其於國外學校已修習及格之科目及學分，得依本校「學生抵免學分辦法」申請抵免。
- 第十三條 至本校修讀跨國雙學位之國外學校學生，其入學申請及註冊程序悉依本校「外國學生入學辦法」及「學則」等相關規定辦理。
- 第十四條 本辦法未盡事宜，悉依教育部與本校相關規定辦理。
- 第十五條 本辦法經教務會議通過並報教育部備查後實施，修正時亦同。